

# Những tin tức tuyệt vời liên quan đến sức khỏe con em quý vị.

## Hiện có những chương trình bảo hiểm sức khỏe với sở phí thấp và miễn phí.

Bây giờ nhiều trẻ em hơn ở California có thể được hưởng những chăm sóc sức khỏe toàn diện với sở phí trong tầm quý vị trả được. Các chương trình Gia Đình Mạnh Khỏe (Healthy Families) và Medi-Cal cho Trẻ Em cống hiến những dịch vụ chăm sóc y khoa, nha khoa và nhãn khoa cho các em tuổi dưới 19. Chương trình Gia Đình Mạnh Khỏe chỉ tốn mỗi

"Gia Đình Mạnh Khỏe"  
Healthy Families  
Mỗi tháng, \$4 mỗi em từ \$4 tới \$9  
"Medi-Cal cho Trẻ Em"  
Medi-Cal for Children  
**Miễn phí**

Mức lợi tức để được hưởng  
"Gia Đình Mạnh Khỏe" và "Medi-Cal cho Trẻ Em"

Gia đình 2 người tối đa là \$2,344/tháng

Gia đình 3 người tối đa là \$2,948/tháng

Gia đình 4 người tối đa là \$3,553/tháng

Gia đình 5 người tối đa là \$4,157/tháng

Gia đình 6 người tối đa là \$4,761/tháng

\*Các mức lợi tức này có thể được thay đổi. Xin gọi để biết thêm chi tiết.

tháng từ \$4 tới \$9 cho mỗi em, còn chương trình Medi-Cal thì miễn phí. Hơn nữa, quý vị được chọn bác sĩ.

Hiện nay, điều kiện tham gia vào những chương trình này dễ dàng hơn. Ngay khi cả hai cha mẹ đều đi làm, các em cũng vẫn có thể hội đủ điều kiện. Đơn ngắn và dễ. Quý vị chỉ cần điền và gửi bưu điện nạp lại.

Muốn biết thêm chi tiết hay muốn xin đơn, xin quý vị gọi số điện thoại miễn phí 1-888-747-1222, rồi bấm số 3. Có sẵn nhân viên nói tiếng Việt giúp trả lời quý vị.

Và vì sức khỏe con em, xin quý vị dừng hút thuốc



Xin gọi số |•888•747•1222

Do Tiểu Bang California bảo trợ  
[www.healthyfamilies.ca.gov](http://www.healthyfamilies.ca.gov)

